



Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Instrucciones de uso
Navodila za uporabo

SBATTITORE

IT	SBATTITORE	pagina	1
EN	FOOD MIXER	page	8
ES	BATIDORA	página	15
SL	ROČNI MEŠALNIK	22.	stran

IMETEC

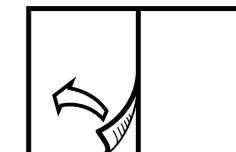
www.imetec.com

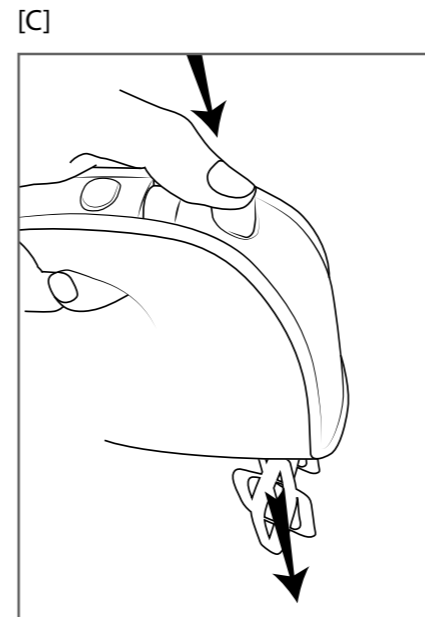
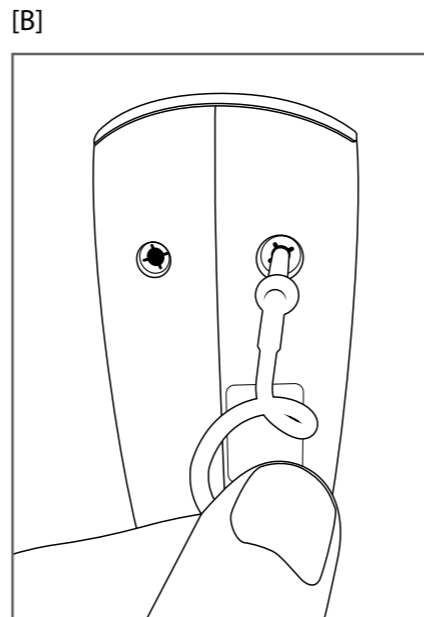
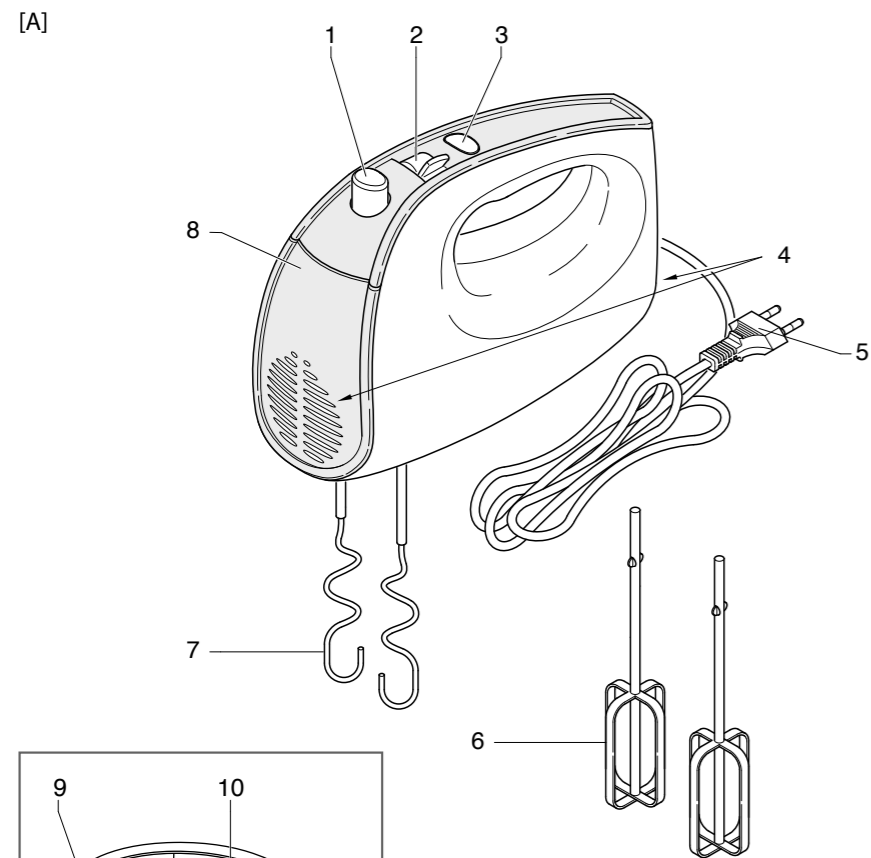
Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte 5/11 24052 Azzano S. P. (BG) ITALY

M1003385
120319

TYPE B6602

IMETEC





DATI TECNICI / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS / TEHNIČNI PODATKI

IMETEC

TYPE B6602
220-240 V 50 Hz 500 W
TENACTA GROUP S.p.A.
VIA PIEMONTE 5
IT - 24052 AZZANO S. P.
www.imetec.com



INTRODUZIONE

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

ⓘ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

ⓘ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	pag. 1
Avvertenze sulla sicurezza	pag. 1
Legenda simboli	pag. 4
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori	pag. 4
Contatto con gli alimenti	pag. 4
Pulizia al primo utilizzo	pag. 4
Funzionamento	pag. 5
Quantitativi massimi	pag. 5
Montaggio	pag. 5
Utilizzo	pag. 5
Pulizia e manutenzione	pag. 6
Smaltimento	pag. 6
Assistenza e garanzia	pag. 7
Guida illustrativa	pag. I-II
Dati tecnici	pag. II

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, assicurarsi che sia integro e completo come mostrato nella guida illustrativa e privo di danni visibili. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e

rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc. prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Il presente apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come sbattitore per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.



ATTENZIONE! L'uso improprio dell'apparecchio può causare lesioni.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e di conoscenza se sono sorvegliati oppure se hanno ricevuto istruzioni riguardo l'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e se ne hanno capito i pericoli implicati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono utilizzare l'apparecchio come gioco.
- ⊗ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.
- ⊗ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- ⊗ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo di alimentazione.
- ⊗ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) o temperature estreme.
- L'apparecchio non è destinato all'utilizzo all'esterno.

- **Staccare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito, prima di montarlo, smontarlo, pulirlo e in caso di non utilizzo.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **Il corpo motore di questo apparecchio non deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.**
- **⊗ NON usare l'apparecchio vicino al lavandino o al lavello pieno d'acqua. Durante l'uso l'apparecchio deve essere posto in modo che non possa cadere nel lavandino.**
- **Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.**
- **Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.**
- **Questo apparecchio non è destinato a essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando a distanza separato o sistemi simili.**
- **⊗ NON utilizzare in prossimità del piano cottura della cucina. Il cavo non deve venire a contatto con superfici calde, incandescenti, fiamme libere, pentole ed altri utensili.**
- **⊗ NON lasciare i cibi a contatto con l'apparecchio per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.**
- **Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione prima di cambiare gli accessori oppure prima di avvicinarsi alle parti che si muovono durante il funzionamento.**

LEGENDA SIMBOLI



Attenzione/Pericolo



Divieto



Apparecchio di classe II



Espulsione delle fruste e dei ganci

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Figura [A] nella sezione delle illustrazioni per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne.

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.

1. Tasto espulsione delle fruste e dei ganci
2. Regolatore di velocità
3. Tasto turbo
4. Griglie di areazione
5. Spina elettrica
6. Fruste per montare
7. Ganci per impastare
8. Corpo motore
9. Innesso piccolo
10. Innesso grande
11. Dati tecnici

CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio è necessario attenersi alle indicazioni di questa tabella che riporta:

- le parti dell'apparecchio destinate al contatto con gli alimenti.
- gli alimenti che possono essere utilizzati con questo apparecchio.
- il tempo massimo per il quale gli alimenti possono rimanere in contatto con le parti dell'apparecchio destinate a tale scopo.
- la temperatura massima consentita degli alimenti utilizzati.

Elenco delle parti	Alimenti	Tempo massimo	Temperatura massima
6. Fruste per montare 7. Ganci per impastare	Tutti	15 minuti	70 °C

PULIZIA AL PRIMO UTILIZZO

Disimballare l'apparecchio e rimuovere eventuali inserti o etichette adesive dal prodotto.



ATTENZIONE! Lavare le parti destinate al contatto con gli alimenti prima dell'utilizzo.

- Lavare le fruste per montare e i ganci per impastare, a mano o in lavastoviglie senza superare la temperatura di 60°C.
- Asciugare con un panno asciutto.

FUNZIONAMENTO

L'apparecchio è dotato delle seguenti funzioni:

Funzione	Velocità	Lavorazione
0	Spento	-
1-2	Velocità lente	Per le fasi iniziali della lavorazione
3-4	Velocità alte	Per le fasi intermedie della lavorazione
5	Velocità massima	Per le fasi finali della lavorazione
Turbo	Velocità massima	Per dare volume al preparato

QUANTITATIVI MASSIMI

Accessorio	Ingredienti	Quantità	Tempo di utilizzo	Velocità
6. Fruste per montare	Albumi d'uova	10 albumi d'uova	3 minuti. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 5 minuti prima di riprendere il funzionamento	1-5
7. Ganci per impastare	Farina "00" Acqua	490 g 360 ml MAX	4 minuti. Lasciar raffreddare l'apparecchio per 15 minuti prima di riprendere il funzionamento	1-5

MONTAGGIO

Se dobbiamo montare gli albumi, inserire le fruste per montare nell'innesto grande (10) e piccolo (9).
Se dobbiamo impastare il preparato inserire il gancio con l'anello nell'innesto grande [Fig. B] e il gancio senza anello nell'innesto piccolo.

UTILIZZO



ATTENZIONE! Attenersi alle indicazioni dei capitoli "Contatto con gli alimenti" e "Quantità e tempi di utilizzo".



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio se vi sono segni di danni visibili.



ATTENZIONE! NON toccare le fruste o i ganci mentre l'apparecchio è in funzione.



ATTENZIONE! Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di montare/smontare le fruste o i ganci e al termine dell'utilizzo.



ATTENZIONE! NON utilizzare l'apparecchio con indumenti o accessori che potrebbero impigliarsi durante l'uso.



ATTENZIONE! NON occludere le griglie di aerazione durante il funzionamento.

- Versare gli alimenti all'interno di un contenitore senza eccedere le quantità massime come indicato nella tabella Quantità e tempi di utilizzo.
- Inserire la spina elettrica nella presa di corrente.
- Inserire le fruste o i ganci nell'alimento.
- Spostare la leva del regolatore di velocità alla posizione 1,2,3 o 4.
- Se necessario spostare la leva alla posizione 5 o turbo per dare volume al preparato.
- Muovere l'apparecchio lentamente in una figura a 8 o circolare.
- Fare attenzione a non superare il tempo di funzionamento come indicato nella tabella Quantità e tempi di utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dalla presa di corrente prima della pulizia o manutenzione.

- Per sganciare le fruste e i ganci, posizionare il tasto di regolazione di velocità su 0 e premere il tasto espulsione fino a sentire un click [Fig. C].
- Pulire gli accessori secondo il capitolo "Pulizia al primo utilizzo".
- Pulire il corpo motore con una spugna umida e ben strizzata.
- Asciugare con un panno asciutto e conservare in un luogo privo di umidità e lontano da fonti di calore.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alla normativa di tutela ambientale.



Ai sensi della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile

consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento compatibile con il rispetto dell'ambiente contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva.

In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili, inclusa la riduzione del tempo di utilizzo delle batterie dovuta all'uso o al tempo se presenti.
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso,
- g. introduzione o uso di alimenti esclusi dalle istruzioni (duri, caldi, secchi, ecc.),
- h. utilizzo di alimenti in quantitativi eccedenti quanto specificato,
- i. superamento dei tempi di utilizzo previsti,
- j. ingresso accidentale di liquidi nel corpo motore dovuto ad uso improprio,
- k. cavo di alimentazione attorcigliato o piegato per incuria.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.

INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use are compliant with the European Standard EN 82079.



WARNING! Instructions and warnings for safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure you hand over this documentation as well.

NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the appliance.

NOTE: persons with impaired vision may consult these instructions for use in digital format at the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	page 8
Safety notes	page 8
Key to the symbols	page 11
Description of appliance and accessories	page 11
Contact with food	page 11
Cleaning before first use	page 11
Usage	page 12
Maximum quantities	page 12
Assembly	page 12
Use	page 12
Cleaning and maintenance	page 13
Disposal	page 13
Support and warranty	page 14
Illustrative guide	page I-II
Technical data	page II

SAFETY NOTES

- After unpacking, make sure the appliance is intact, complete with all its parts as shown in the illustrative guide and with no sign of damage. If in any doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.







WARNING! Risk of suffocation. Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of the reach of children.

- This appliance must be used only for the purpose for which it was designed, namely as a food mixer for home use. Any other use is considered not compliant with the intended use and therefore dangerous.



WARNING! Any misuse of the appliance may lead to injuries.

- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. The rating is on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children shall not play with the appliance.
-  DO NOT use the appliance with wet hands, damp feet or barefoot.
-  DO NOT pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
-  DO NOT pull or lift the appliance by the supply cord.
-  DO NOT expose the appliance to humidity, to the effects of weather (rain, sun, etc.) or to extreme temperatures.
- The appliance is not to be used outdoors.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning and when the appliance is not in use.

- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks. If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- The motor body of this appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the instructions in the relevant chapter.
- Ⓣ DO NOT use this appliance near a washbasin or a sink filled with water. During use the appliance must be placed in such a way that it cannot fall in the washbasin or the sink.
- See the external packaging for the characteristics of the appliance.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system or any other similar system.
- Ⓣ DO NOT use near a hob. The supply cord shall not come into contact with hot, incandescent surfaces, open flames, pots and other utensils.
- Ⓣ DO NOT leave food in contact with the appliance for any longer than is necessary for preparation.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

KEY TO THE SYMBOLS



Caution/Warning/Danger



Prohibition



Class II appliance



Whisk and hook release

EN

DESCRIPTION OF APPLIANCE AND ACCESSORIES

Refer to Figure [A] in the Illustrative Guide to check the contents of the pack. All the figures can be found on the inside pages of the cover.

See the external packaging for the characteristics of the appliance.

1. Whisk and hook release button
2. Speed control
3. Turbo button
4. Ventilation grilles
5. Plug
6. Beating whisks
7. Dough hooks
8. Motor unit
9. Small coupling
10. Large coupling
11. Technical data

CONTACT WITH FOOD

To ensure safe use of the device, respect the indications in this table which shows:

- the parts of the device that will come into contact with food.
- the foodstuffs that can be used with this device.
- the maximum period of time for which food may remain in contact with the appliance parts designed for this purpose
- the maximum permitted temperature of the food used.

List of parts	Food	Maximum time	Maximum temperature
6. Beating whisks 7. Dough hooks	All	15 minutes	70 °C

CLEANING BEFORE FIRST USE

Unpack the appliance and remove any inserts or adhesive labels from the product.



WARNING! Before use, wash all parts which will come into contact with food.

- Wash the beating whisks and the dough hooks by hand or in the dish washer at a temperature not exceeding 60°C.
- Dry with a dry cloth.

USAGE

The appliance has the following functions:

Function	Speed	Operation
0	Off position	-
1-2	Slow speeds	For the initial operating phases
3-4	High speeds	For the intermediate operating phases
5	Maximum speed	For the final operating phases
Turbo	Maximum speed	To increase the volume of the mix

MAXIMUM QUANTITIES

Accessory	Ingredients	Quantity	Time	Speed
6. Beating whisks	Egg whites	10 egg whites	3 minutes. Let the appliance cool down for 5 minutes before re-using it	1-5
7. Dough hooks	"00" flour Water	490 g 360 ml MAX	4 minutes. Let the appliance cool down for 15 minutes before re-using it	1-5

ASSEMBLY

If you want to beat the egg whites, insert the beating whisks in the large (10) and small (9) coupling. If you want to knead the mix, insert the hook with the ring in the large coupling [Fig. B] and the hook without the ring in the small coupling.

USE



WARNING! Comply with the indications in the chapters "Food contact" and "Quantity and usage time".



WARNING! DO NOT use this appliance if there are visible signs of damage.



WARNING! DO NOT touch the whisks or the hooks in any way when the appliance is operating.



WARNING! Switch the appliance off and unplug it from the mains supply before assembling or removing the whisks or hooks and after use.



WARNING! DO NOT use the appliance wearing clothes or accessories which may get caught in during operation.



WARNING! DO NOT obstruct the ventilating grilles.

- Pour the food into a container without exceeding the maximum quantities, as indicated in the Quantity and usage time table.
- Connect the power plug to the mains socket.
- Insert the whisks or hooks into the food.
- Move the speed control lever to position 1,2,3 or 4.
- If necessary, move the lever to position 5 or turbo to increase the volume of the mix.
- Move the appliance slowly in a figure 8 or in a circle.
- Pay attention to not exceed the operating time, as indicated in the Quantity and usage time table.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Always disconnect the appliance from the socket before cleaning or performing maintenance.

- To release the whisks and hooks, bring the speed adjustment button to 0 then press the release button until you hear a click [Fig. C].
- Clean the accessories according to the instructions in the "Cleaning before first use" chapter.
- Wipe the motor unit with a dampened and thoroughly squeezed out sponge.
- Dry with a cloth. Store in a damp-free place, away from heat sources.

DISPOSAL



The packaging of the appliance is made of recyclable materials. Dispose of the packaging in accordance with the environmental protection regulations.

Pursuant to Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the appliance must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life.



The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the user can hand over the appliance to the retailer when a new, equivalent one is purchased. The user can hand over electronic products measuring less than 25 cm to retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

SUPPORT AND WARRANTY

EN

The appliance is guaranteed for a period of two years from the date of delivery. The warranty period starts from the date indicated on the receipt/invoice (if clearly legible), unless the purchaser can demonstrate that it was delivered at a later date.

In the case of a product defect that existed prior to the delivery date, its repair or replacement is guaranteed without any cost, unless one of the two remedies is disproportionate with respect to the other. The purchaser is required to report the lack of conformity to an authorised Service Centre within two months of the discovery of the defect.

The warranty does not cover all the parts that are defective as a result of the following:

- a. damage from transport or accidental drops,
- b. incorrect installation or inadequate electrical system,
- c. repairs or alterations performed by unauthorised personnel,
- d. insufficient or improper maintenance and cleaning,
- e. products and/or parts of products subject to wear and/or consumables, and reduced operating time of rechargeable batteries, if applicable, due to usage or age.
- f. non-observance of the operating instructions for the appliance, negligent or careless usage,
- g. filling the appliance or using the appliance with foodstuffs that are expressly prohibited in the instructions (hard, hot, dry foods etc.),
- h. use with larger quantities of foodstuffs than indicated,
- i. usage exceeding the indicated time limits,
- j. accidental infiltration of liquids into the motor base caused by improper use,
- k. a twisted or excessively bent power cable due to negligence.

The above list is provided as a mere example, and is not complete, as this warranty does not apply to any of the circumstances that cannot be connected to appliance manufacturing defects.

The warranty is also excluded in the case of improper use of the appliance and in case of professional use.

The manufacturer declines all liability for any damage that can be caused directly or indirectly to people, property or pets as a result of the failure to observe all the instructions indicated in the "Instructions and warnings booklet" regarding appliance installation, use and maintenance.

This does not apply to the seller's contractual warranty actions.

Service mode

The appliance may only be repaired by an authorised service centre. If under warranty, the defective appliance must be sent to the Service Centre together with proof of purchase that indicates the date of purchase or delivery.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente, le agradecemos que haya elegido nuestro producto. Estamos convencidos de que valorará su calidad y fiabilidad ya que ha sido diseñado y fabricado teniendo como prioridad la satisfacción del cliente. Este manual de instrucciones se ajusta a la norma europea EN 82079.



¡ADVERTENCIA! Instrucciones y advertencias para un uso seguro del aparato.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso, especialmente las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo también junto con esta documentación.

ⓘ NOTA: en caso de que alguna parte de este manual sea difícil de entender o surja alguna duda, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página antes de utilizar el aparato.

ⓘ NOTA: las personas con visión reducida pueden consultar la versión digital de estas instrucciones de uso en el sitio www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción	página 15
Advertencias de seguridad	página 15
Leyenda de los símbolos	página 18
Descripción del aparato y de los accesorios	página 18
Contacto con los alimentos	página 18
Limpieza antes del primer uso	página 18
Uso	página 19
Cantidades máximas	página 19
Montaje	página 19
Uso	página 19
Limpieza y mantenimiento	página 20
Eliminación	página 20
Asistencia y garantía	página 21
Guía ilustrativa	página I-II
Datos técnicos	página II

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Al retirar el aparato de su envoltorio, asegúrese de que esté entero y completo, tal como se muestra en la guía ilustrativa y que no presenta ningún daño visible. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con el servicio de asistencia autorizado.



¡PRECAUCIÓN! Retire del aparato los posibles materiales informativos, como etiquetas, etc., antes de usarlo.

ES



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. No deje que los niños jueguen con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Este aparato debe utilizarse únicamente para el fin para el que fue diseñado, es decir, como triturador manual de alimentos para uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y por lo tanto peligroso.



¡ADVERTENCIA! El uso inadecuado del aparato puede causar lesiones.

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en los datos técnicos del aparato se correspondan con los de la red eléctrica. El valor nominal se encuentra en el aparato o en la unidad de alimentación, si la hay (consulte la guía ilustrativa).
- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre y cuando se encuentren bajo la supervisión de una persona responsable o hayan recibido las instrucciones sobre su uso de forma segura y entiendan los peligros relacionados.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños. Los niños no deben utilizar el aparato como juego.
- NO utilice el aparato con las manos mojadas ni con los pies húmedos o descalzos.
- NO tire del cable de alimentación ni del propio aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.
- NO tire ni levante el aparato por el cable de alimentación.
- NO exponga el aparato a la humedad, a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) ni a temperaturas extremas.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado en el exterior.

- **Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica cuando vaya a dejarlo sin supervisión y antes de su montaje, desmontaje y limpieza, y cuando no lo utilice.**
- **En caso de avería o problemas de funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule. Si es necesario repararlo, diríjase únicamente a un centro de asistencia técnica autorizado.**
- **Para prevenir cualquier riesgo, si el cable de alimentación está dañado, deberá llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado para su sustitución. Para prevenir cualquier riesgo, si el cable de alimentación está dañado, deberá llevarlo a un centro de asistencia técnica autorizado para su sustitución.**
- **El cuerpo del motor de este aparato no debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles ni vapor. Para las actividades de limpieza y mantenimiento consulte exclusivamente los apartados específicos de este manual.**
- **⊗ NO use el aparato cerca de un fregadero o lavabo lleno de agua. Durante su uso, coloque el aparato de forma que no pueda caerse en el fregadero.**
- **Para obtener más información sobre las características del aparato, consulte el embalaje exterior.**
- **Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.**
- **Este aparato no se ha diseñado para funcionar con un temporizador externo o con un sistema de control a distancia ni ningún otro sistema similar.**
- **⊗ NO lo utilice cerca de la placa de cocción de la cocina. El cable de alimentación no debe entrar en contacto con fuentes de calor, superficies incandescentes, llamas abiertas, ollas u otros utensilios.**
- **⊗ NO deje comida en contacto con el aparato durante más tiempo del necesario para su preparación.**
- **Apague el aparato y desconéctelo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o antes de acercarse a los componentes que entran en movimiento durante su funcionamiento.**

LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS



Precaución/Advertencia/Peligro



Prohibición



Aparato de clase II



Batidor y liberación del gancho

ES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS

Consulte la figura [A] de la Guía Ilustrativa para controlar el contenido del paquete. Todas las figuras se pueden encontrar en las páginas interiores de la cubierta.

Para obtener más información sobre las características del aparato, consulte el embalaje exterior.

1. Batidor y botón de liberación del gancho
2. Regulador de velocidad
3. Botón turbo
4. Rejillas de aireación
5. Enchufe eléctrico
6. Batidores
7. Ganchos para masa
8. Cuerpo del motor
9. Empalme pequeño
10. Empalme grande
11. Datos técnicos

CONTACTO CON LOS ALIMENTOS

Para garantizar el uso seguro del aparato, respete las indicaciones en esta tabla que muestra:

- las partes del aparato que entrarán en contacto con los alimentos.
- los alimentos que se pueden utilizar con este aparato.
- el periodo de tiempo máximo durante el cual pueden permanecer los alimentos en contacto con las partes del aparato destinadas para este propósito
- la temperatura máxima permitida de los alimentos utilizados.

Lista de componentes	Alimentos	Tiempo máximo	Temperatura máxima
6. Batidores 7. Ganchos para masa	Todos	15 minutos	70 °C

LIMPIEZA ANTES DEL PRIMER USO

Desembale el aparato y quite las posibles piezas insertables o etiquetas adhesivas del producto.



¡ADVERTENCIA! Lave los componentes destinados a entrar en contacto con los alimentos antes de utilizarlos.

- Lave los batidores y los ganchos para masa a mano o en el lavavajillas a una temperatura que no supere los 60 °C.
- Seque con un paño seco.

USO

El aparato cuenta con las siguientes funciones:

Función	Velocidad	Funcionamiento
0	Posición Off	-
1-2	Velocidades bajas	Para las fases de funcionamiento iniciales
3-4	Velocidades altas	Para las fases de funcionamiento intermedias
5	Velocidad máxima	Para las fases de funcionamiento finales
Turbo	Velocidad máxima	Para aumentar el volumen de la mezcla

ES

CANTIDADES MÁXIMAS

Accesorio	Ingredientes	Cantidad	Tiempo de uso	Velocidad
6. Batidores	Claras de huevo	10 claras de huevo	3 minutos. Deje enfriar el aparato durante 5 minutos antes de volver a utilizarlo	1-5
7. Ganchos para masa	Agua y harina «00»	490 g 360 ml MÁX.	4 minutos. Deje enfriar el aparato durante 15 minutos antes de volver a utilizarlo	1-5

MONTAJE

Si desea batir las claras de huevo, introduzca los batidores en el empalme grande (10) y pequeño (9). Si desea amasar la mezcla, introduzca el gancho con anillo en el empalme grande [Fig. B] y el gancho sin anillo en el empalme pequeño.

USO



¡ADVERTENCIA! Siga las instrucciones de los capítulos «Contacto con los alimentos» y «Cantidad y tiempo de uso».



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato si presenta daños visibles.



¡ADVERTENCIA! NO toque los batidores ni los ganchos de ninguna manera cuando el aparato esté funcionando.



¡ADVERTENCIA! Apague el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de ensamblar o quitar los batidores o ganchos y después de su uso.



¡ADVERTENCIA! NO utilice el aparato con ropa o accesorios que puedan quedar atrapados durante el funcionamiento.



¡ADVERTENCIA! NO obstruya las rejillas de ventilación.

- Ponga los alimentos en un recipiente sin superar la cantidad máxima indicada en la tabla Cantidad y tiempo de uso.
- Conecte el enchufe eléctrico en la toma de corriente.
- Introduzca los batidores o los ganchos en los alimentos.
- Ponga la palanca del regulador de velocidad en la posición 1, 2, 3 o 4.
- Si es necesario, ponga la palanca en la posición 5 o turbo para aumentar el volumen de la mezcla.
- Mueva el aparato lentamente formando ochos o círculos.
- Tenga cuidado de no superar el tiempo de funcionamiento indicado en la tabla Cantidad y tiempo de uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente antes de cualquier labor de limpieza o manutención.

- Para liberar los batidores y los ganchos, ponga el botón de ajuste de la velocidad en 0 y, a continuación, pulse el botón de liberación hasta escuchar un clic [Fig. C].
- Limpie los accesorios según las instrucciones indicadas en el capítulo «Limpieza antes del primer uso».
- Limpie el cuerpo del motor con una esponja húmeda y bien estrujada.
- Séquelo con un paño. Guárdelo en un lugar seco, alejado de fuentes de calor.

ELIMINACIÓN



El embalaje del aparato está hecho de materiales reciclables. Eliminación del embalaje de acuerdo con las normas de protección ambiental.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), el símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en su embalaje indica que el aparato debe eliminarse por separado del resto de residuos al final de su vida útil.



El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato en un centro autorizado de recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil. Como alternativa a la gestión autónoma, se le puede entregar al vendedor el aparato que se desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente. Asimismo, los productos electrónicos que midan máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en tiendas de productos electrónicos con una superficie de venta de por lo menos 400 m² sin obligación de compra. Una vez obsoleto, la adecuada recogida selectiva del aparato

para su posterior reciclaje, tratamiento y eliminación compatible con la protección del medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud humana y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales que componen el aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

El aparato tiene una garantía de dos años a contar desde la fecha de entrega. El período de garantía comienza a partir de la fecha indicada en el recibo/factura (si es claramente legible), a menos que el comprador pueda demostrar que fue entregado en una fecha posterior.

En caso de que existiera un defecto del producto con anterioridad a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada con respecto de la otra. El comprador debe informar a un servicio de asistencia autorizado de la falta de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento del defecto.

La garantía no cubre todas las piezas que resulten defectuosas por:

- a. daños de transporte o por caídas accidentales;
- b. una instalación errónea o una instalación eléctrica inadecuada;
- c. reparaciones o modificaciones realizadas por personal no autorizado;
- d. mantenimiento y limpieza incorrectos o no realizados;
- e. producto y/o componentes del producto sujetos a desgaste y/o consumibles, incluida la disminución del tiempo de uso de las pilas recargables debido al uso o al paso del tiempo, según el caso;
- f. incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento del aparato, negligencia o descuido durante el uso;
- g. introducción o uso de alimentos excluidos de las instrucciones (duros, calientes, secos, etc.);
- h. uso de alimentos en cantidades superiores a las indicadas;
- i. superación de los tiempos de uso previstos;
- j. entrada accidental de líquidos en el cuerpo del motor debido a un uso incorrecto;
- k. cable de alimentación enredado o doblado por negligencia.

La lista anterior solo se proporciona a modo de ejemplo y no está completa, ya que esta garantía no cubre circunstancias que no puedan atribuirse a defectos de fabricación del aparato.

La garantía también queda excluida en caso de uso incorrecto del aparato y en caso de uso profesional. El fabricante rechaza toda responsabilidad por cualquier daño que directa o indirectamente se pueda causar a personas, propiedades o mascotas como resultado del incumplimiento de todas las instrucciones proporcionadas en el «Manual de instrucciones y advertencias» con respecto a la instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Esto no se aplica a las acciones contractuales de garantía del vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un centro de asistencia autorizado. Si se encuentra en garantía, el aparato defectuoso debe enviarse al Centro de Asistencia junto con el comprobante de compra en el que figure la fecha de compra o de entrega.

UVOD

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka. Prepričani smo, da boste zadovoljni s kakovostjo in zanesljivostjo tega izdelka, ki je bil zasnovan in izdelan z mislijo na zadovoljstvo uporabnika. Ta navodila za uporabo so skladna z evropskim standardom EN 82079.



OPOZORILO! Navodila in opozorila za varno uporabo.

Pred uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo, zlasti opozorila in opombe glede varnosti, in jih upoštevajte. Ta priročnik in njegov slikovni vodnik shranite za prihodnjo uporabo. V primeru predaje aparata novemu lastniku izročite tudi vso dokumentacijo.

i OPOMBA: če bi med branjem tega priročnika naleteli na težko razumljive odseke ali bi se vam porodil kakršen koli dvom, se pred uporabo aparata obrnite na proizvajalca na naslov, ki je naveden na zadnji strani.

i OPOMBA: slabovidne osebe si lahko ogledajo digitalno verzijo navodil za uporabo, ki je na voljo na spletni strani www.tenactagroup.com

KAZALO

Uvod	22 stran
Varnostna opozorila	22 stran
Legenda simbolov	25 stran
Opis aparata in pribora	25 stran
Stik z živili	25 stran
Čiščenje pred prvo uporabo	25 stran
Uporaba	26 stran
Največje količine	26 stran
Sestavljanje	26 stran
Uporaba	26 stran
Čiščenje in vzdrževanje	27 stran
Odstranitev	27 stran
Servis in garancija	28 stran
Slikovni vodnik	stran I-II
Tehnični podatki	stran II

VARNOSTNA OPOZORILA

- Po odstranitvi aparata iz embalaže preverite, ali je cel in popoln, kot je prikazano v slikovnem vodniku, ter da ni vidnih poškodb. V primeru dvomov aparata ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščenega serviserja.



POZOR! Pred uporabo z aparata odstranite vsa sredstva za sporočanje, kot so etikete, nalepke ipd.



OPOZORILO! Tveganje za zadušitev. Otroci se ne smejo igrati z embalažo. Plastično vrečko shranite izven dosega otrok.

- Ta aparat je dovoljeno uporabljati izključno za namene, za katere je bil zasnovan, in sicer kot ročni mešalnik za domačo uporabo. Kakršna koli drugačna uporaba velja za neprimerno in posledično nevarno.



OPOZORILO! Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe.

- Pred priključitvijo aparata na električno omrežje se prepričajte, da napetost in frekvenca, navedeni v tehničnih podatkih aparata, ustrezata vrednostim električnega omrežja. Tehnični podatki so navedeni na aparatu in na napajalni enoti, če je ta na voljo (glejte slikovni vodnik).
- Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo ta aparat uporabljati le, če so pod nadzorom oz. so bile pred uporabo seznanjene z navodili za varno uporabo aparata in so razumele morebitne nevarnosti, povezane z njegovo uporabo.
- Otroci tega aparata ne smejo uporabljati. Aparat in njegov kabel hranite izven dosega otrok. Otroci se z aparatom ne smejo igrati.
- Ⓞ Aparata NE uporabljajte z mokrimi rokami, vlažnimi nogami ali bosimi.
- Ⓞ NE vlecite napajalnega kabla ali aparata, da bi vtič izvlekli iz vtičnice.
- Ⓞ Aparata NE vlecite ali dvigujte za napajalni kabel.
- Ⓞ Aparata NE izpostavljajte vlagi, vremenskim vplivom (dežju, soncu itd.) ali ekstremnim temperaturam.
- Aparat ni namenjen uporabi na prostem.
- Aparat vedno izključite iz električne vtičnice, ko ni pod nadzorom, preden ga sestavljate, razstavljate ali čistite in ko ga ne uporabljate.

SL

- V primeru okvare ali nepravilnega delovanja aparat izklopite in na njem ne izvajajte nedovoljenih posegov. Za morebitno popravilo se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščen serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju. Če opazite, da je napajalni kabel poškodovan, naj ga pooblaščen serviser zamenja, da se izognete vsakršnemu tveganju.
- Motorna enota ne sme priti v stik z vodo, drugimi tekočinami, razpršili ali paro. Za čiščenje ali vzdrževanje aparata upoštevajte izključno pripadajoče poglavje v tem priročniku.
- Ⓞ Aparata NE uporabljajte v bližini umivalnika ali korita, napolnjenega z vodo. Aparat mora biti med uporabo postavljen tako, da ne more pasti v umivalnik ali korito.
- Za lastnosti aparata glejte zunanjo embalažo.
- Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki, ki so sestavni del aparata.
- Aparat ni namenjen uporabi z zunanjim časovnikom, ločenim daljinskim upravljalnikom ali drugim podobnim sistemom.
- Ⓞ Aparata NE uporabljajte v bližini kuhalne plošče. Napajalni kabel ne sme priti v stik z vročimi žarečimi površinami, odprtim plamenom, lonci in drugimi pripomočki.
- Ⓞ Živil NE puščajte v stiku z aparatom dlje, kot je potrebno za pripravo hrane.
- Preden zamenjate pribor oziroma preden se približate delom, ki se med delovanjem premikajo, izklopite aparat in ga izključite iz električne vtičnice.

LEGENDA SIMBOLOV



Pozor/opozorilo/nevarnost



Prepoved



Aparat II. razreda



Sprostitev metlic in spiralnih nastavkov za testo

OPIS APARATA IN PRIBORA

Pri preverjanju vsebine paketa glejte sliko [A] v Slikovnem vodniku. Vsi prikazi so na voljo na notranjih straneh platnic.

Za lastnosti aparata glejte zunanjo embalažo.

1. Gumb za sprostitvev metlic in spiralnih nastavkov za testo
2. Nastavitev hitrosti
3. Gumb „Turbo“
4. Prezračevalne reže
5. Električni vtič
6. Metlici
7. Spiralna nastavka za testo
8. Motorna enota
9. Manjše vpetje
10. Večje vpetje
11. Tehnični podatki

STIK Z ŽIVILI

Za varno uporabo aparata je treba upoštevati navodila iz te razpredelnice o:

- delih aparata, ki so namenjeni stiku z živili.
- živilih, ki jih je dovoljeno pripravljati z aparatom.
- najdaljšem trajanju stika hrane z deli aparata, ki so za to predvideni
- najvišji dovoljeni temperaturi uporabljenih živil.

Seznam delov	Živila	Najdaljši čas	Največja temperatura
6. Metlici 7. Spiralna nastavka za testo	Vsa	15 minut	70 °C

ČIŠČENJE PRED PRVO UPORABO

Aparat vzemite iz embalaže in z izdelka odstranite vse vložke in nalepke.



OPOZORILO! Dele, ki pridejo v stik s hrano, pred uporabo operite.

- Metlici ali spiralna nastavka za testo pomijte na roko ali v pomivalnem stroju pri temperaturi, ki ne presega 60 °C.
- Obrišite s suho krpo.

UPORABA

Aparat ima naslednje funkcije:

Funkcija	Hitrost	Delovanje
0	Izklopljeno	-
1-2	Majhni hitrosti	Za začetek mešanja
3-4	Veliki hitrosti	Za vmesne stopnje mešanja
5	Največja hitrost	Za zaključek mešanja
Turbo	Največja hitrost	Za povečevanje količine mešanice

NAJVEČJE KOLIČINE

Pribor	Sestavine	Količina	Trajanje	Hitrost
6. Metlici	Jajčni beljaki	10 jajčnih beljakov	3 minute. Pred ponovno uporabo počakajte 5 minut, da se aparat ohladi	1-5
7. Spiralna nastavka za testo	Moka „00, voda“	490 g 360 ml Najdaljši čas	4 minute. Pred ponovno uporabo počakajte 15 minut, da se aparat ohladi	1-5

SESTAVLJANJE

Če želite stepati jajčne beljake, mešalni metlici vstavite v večje (10) in manjše (9) vpetje.

Če želite mešanico gnesti, spiralni nastavek z obročem vstavite v večje vpetje [slika B], spiralni nastavek brez obroča pa v manjše vpetje.

UPORABA



OPOZORILO! Upoštevajte napotke v poglavjih „Stik z živili“ in „Količina in trajanje uporabe“.



OPOZORILO! Aparata NE uporabljajte, če so na njem vidni znaki poškodb.



OPOZORILO! Na nikakršen način se NE dotikajte metlic ali spiralnih nastavkov, ko aparat deluje.



OPOZORILO! Preden namestite/odstranite metlici ali spiralna nastavka in ko končate opravilo, izklopite aparat in vtič izvlecite iz vtičnice.



OPOZORILO! Aparata NE uporabljajte, ko nosite oblačila ali modne dodatke, ki bi se lahko med delovanjem ujeli v aparat.



OPOZORILO! NE zakrijte prezračevalnih rež.

- Živilo vlijte v posodo, pri čemer ne smete prekoračiti največjih dovoljenih količin, navedenih v preglednici Količina in trajanje uporabe.
- Vtič vstavite v omrežno vtičnico.
- Metlici ali spiralna nastavka potopite v živilo.
- Stikalo za nastavev hitrosti premaknite v položaj 1,2,3 ali 4.
- Po potrebi stikalo premaknite v položaj 5 ali turbo, da povečate količino mešanice.
- Aparat počasi premikajte v obliki osmice ali v krogu.
- Pazite, da ne presežete časa delovanja, ki je naveden v preglednici Količina in trajanje uporabe.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO! Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparat vedno izključite iz vtičnice.

- Za sprostitvev metlic ali spiralnih nastavkov premaknite gumb za nastavev hitrosti v položaj 0, nato pritisnite gumb za sprostitvev [slika C], dokler ne zaslišite klika.
- Pribor očistite v skladu z navodili, ki so opisana v poglavju „Čiščenje pred prvo uporabo“.
- Motorno enoto očistite z vlažno in dobro ožeto gobo.
- Obrišite s suho krpo. Shranjujte na suhem mestu, stran od virov toplote.

ODSTRANITEV



Embalaža aparata je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) simbol prečrtanega smetnjaka na aparatu ali njegovi embalaži pomeni, da je ob izteku življenjske dobe aparat treba zavreči ločeno od drugih odpadkov.



Uporabnik mora zato poskrbeti za odvoz aparata v ustrezni center za recikliranje električne in elektronske opreme. Druga možnost je, da namesto odstranitve uporabnik aparat odnese prodajalcu ob nakupu novega, enakovrednega aparata. Pri prodajalcih elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 m², je poleg tega mogoče brezplačno oddati, brez obveznosti nakupa, tudi odpadne elektronske izdelke, manjše od 25 cm. Ustrezno ločeno zbiranje za nadaljnji postopek recikliranja odsluženega aparata, ki vključuje obdelavo in okolju prijazno odlaganje, pomaga pri preprečevanju škodljivih vplivov na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat izdelan.

SERVIS IN GARANCIJA

Aparat ima dveletno garancijo od datuma dobave. Garancija prične teči z datumom nakupa na računu (če je povsem čitljiv), razen če kupec dokaže, da je bil izdelek dobavljen pozneje.

V primeru napake sesalnika, do katere je prišlo pred dostavo, sta njena menjava ali popravilo brezplačna, razen če je ena od teh dveh rešitev nesorazmerna glede na drugo. Kupec je dolžan servisni center obvestiti o vsaki neskladnosti v roku dveh mesecev po odkriti napaki.

Garancija ne krije napak, ki so posledica:

- SL**
- a. poškodb, nastalih pri prevozu, ali naključnih padcev,
 - b. nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave,
 - c. popravil ali sprememb, ki jih izvede nepooblaščen osebje,
 - d. pomanjkljivega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja,
 - e. izdelka in/ali delov izdelka, ki so podvrženi obrabi in/ali so potrošni material, vključno z krajšim časom delovanja baterij zaradi uporabe in starosti, če so slednje prisotne.
 - f. neupoštevanja navodil za uporabo aparata, malomarnosti ali neprevidnosti pri uporabi,
 - g. vstavljanja ali uporabe živil, ki so v navodilih izrecno prepovedana (trda, vroča, suha živila ipd.),
 - h. uporabe živil v večji količini od navedene,
 - i. prekoračitve predvidenih časov uporabe,
 - j. nenamerne vdora tekočin v motorno enoto zaradi nepravilne uporabe,
 - k. zvitega ali prepognjenega napajalnega kabla zaradi nepazljivosti.

Ta seznam vključuje samo nekaj primerov in ni popoln, saj garancija ne velja v primerih, ki jih ni mogoče povezati s tovarniškimi napakami.

Garancija prav tako ne velja v primeru napačne rabe ali rabe v profesionalne namene.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za posredne in neposredne poškodbe ljudi, lastnine ali živali, ki so posledica neupoštevanja navodil o rabi in negi aparata, kot so navedena v Navodilih in opozorilih o rabi.

To ne velja za prodajalčeve pogodbene garancijske ukrepe.

Popravilo

Aparat lahko popravi samo pooblaščen servisni center. Če je aparat še v garanciji, ga morate poslati na servisni center z dokazilom o nakupu, na katerem je naveden datum nakupa ali datum dostave.

